

Procès-verbal des votes
du Conseil communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 18 octobre 2024

date de l'annonce publique:	11 octobre 2024
date de la convocation des conseillers:	11 octobre 2024
début:	08h15
fin:	12h25

Présents:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippeler Max, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara, Mme Speck-Braun Patricia
Mme Manon Greven, secrétaire communale

Absent•s excusé•s : M. Dahm Yves, Mme Logelin Anne

Premier votant : M. Haas Marc

M. Dahm Yves délègue son droit de vote à Mme Asselborn-Bintz Simone pour les points 2 à 21 et le point 23a.

Ordre du jour :

Assermentation d'un fonctionnaire communal

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir renommer le point 3 de l'ordre du jour :

3. Forage dirigé sous voie ferrée entre la rue Grande-Duchesse Charlotte et la rue du Coin à Belvaux
Devis supplémentaire : 98.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/18001)

Vote unanime

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir ajouter les points suivants à l'ordre du jour :

8.b. Fixation de l'impôt foncier pour l'année 2025

Article budgétaire : 2/170/707110/99001 – Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées) - Impôt foncier

Vote unanime

8.c. Fixation de l'impôt commercial pour l'année 2025

Article budgétaire 2/170/707120/99001 – Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées) – Impôt commercial

Vote unanime

23a. Interpellation de la part de déi Lénk : Situation au syndicat communal TICE

Vote unanime

1. Correspondance et informations
2. Approbation d'un rapport (20 septembre 2024)

Vote unanime

Projets

3. Forage dirigé sous voie ferrée entre la rue Grande-Duchesse Charlotte et la rue du Coin à Belvaux
Devis supplémentaire : 98.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/18001)

Vote unanime

4. Remplacement d'un fourgon tôle du service environnement
Devis estimatif détaillé : 70.000,- € (article budgétaire : 4/621/223210/20028)

Vote unanime

5. Remise en état des bureaux du hall Melchior dans la ZAC à Soleuvre
Devis estimatif détaillé : 10.000,- € (article budgétaire : 4/130/221311/24002)

Vote unanime

Transactions immobilières

6. Approbation de la résiliation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal pour personnes à besoins spécifiques concernant l'appartement n°30, sis 4c, rue de la Fontaine à Sanem

Vote unanime

7. Actes :
 - a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise dans la « Rue Grande-Duchesse Charlotte » à Belvaux

Vote unanime

- b. Approbation d'un acte de « constitution de servitude » avec la société « Creos Luxembourg S.A. », concernant le droit d'établir à demeure le poste de transformation ROUTE DE BELVAUX 45 « 6635007 » à Soleuvre

Vote unanime

- c. Approbation d'une convention avec la société « Creos Luxembourg S.A. », concernant le droit d'établir à demeure le poste de transformation R. MONDERCANGE EGLISE « 6655020 » à Ehlerange

Vote unanime

- d. Approbation d'un acte de « constitution de servitude » avec la société « Creos Luxembourg S.A. », concernant le droit d'établir à demeure le poste de transformation R. MONDERCANGE EGLISE « 6655020 » à Ehlerange

Vote unanime

Finances communales

8.
 - a. Adaptation de la taxe d'inscription pour la formation « Éischt Hëllef an der mentaler Gesondheet »

Vote unanime

- b. Fixation de l'impôt foncier pour l'année 2025
Article budgétaire : 2/170/707110/99001 – Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées) - Impôt foncier

Vote unanime

- c. Fixation de l'impôt commercial pour l'année 2025
Article budgétaire 2/170/707120/99001 – Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées) – Impôt commercial

Vote unanime

9. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2024

n°	Article budgétaire	Libellé article	Crédit actuel	Modification budgétaire proposé	Crédit après modification
3/241/611120/99001		Crèches et garderie - Loyers et charges locatifs de la crèche Rouge Wee dans l'immeuble situé 25, rue Stan Laurel à Belvaux	134.364,00	5.636,00	140.000,00
3/242/601000/99001		SEA / Foyers scolaires - Coût des repas SEA groupe scolarisé	1.475.000,00	55.000,00	1.530.000,00
3/242/608122/99001		SEA / Foyers scolaires - Frais divers matériel de cuisine et autres SEA groupe scolarisé	90.000,00	30.000,00	120.000,00
IMPACT DES MODIFICATIONS SUR FONDS DISPONIBLES				90.636,00	

Vote unanime

10. Approbation d'un subside extraordinaire de 517,73- € au profit du Tennis Club Bieles

Vote unanime

Personnel

11. Conversion partielle d'un poste vacant de la carrière C6 en un poste de la carrière C7, pour les besoins du service thérapeutique de la REWA

Vote unanime

Circulation

12. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin•e•s

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réaménagement du croisement rue Aessen – rue de Sanem – rue de Limpach à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 04 octobre 2024 (U024-077)

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion d'une fouille pour débranchement raccordement provisoire pour le chantier 290-293 rue Waassertrap à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 14 octobre 2024 (U024-079)

Vote unanime

Enseignement fondamental

13. Approbation définitive de l'Organisation Scolaire de la commune de Sanem pour l'année scolaire 2024/2025

Vote unanime

14. Approbation du plan d'encadrement périscolaire pour l'année scolaire 2024/2025

Vote unanime

15. Approbation des plans de développement scolaire pour le cycle 2024-2027

Vote unanime

Office social

16. Présentation du rapport d'activité 2023 de l'Office social de Sanem (MIFA + ONIS)

Prise de connaissance

Divers

17. Approbation d'une convention entre les communes-membres concernées du syndicat intercommunal ZARÉ concernant la ventilation du nombre des emplois salariés pris en compte dans l'enveloppe du nombre des emplois salariés du Fonds de dotation globale des communes pour l'année 2023

Vote unanime

18. Approbation de la convention entre la Commune de Sanem et Zarabina asbl

Vote(s) positif(s): 14	Vote(s) négatif(s): 1	Abstention(s) : 1
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia	Schammo Mara	Faber Serge

19. Approbation d'une convention relative à la mise à disposition de locaux au Kulturschapp à Ehlerange et établissement du siège social

Vote unanime

20. Approbation de nouvelles plantations communales en milieu urbain

Vote unanime

21. Approbation d'un cahier des charges alimentation durable

Vote unanime

22. Modification de la composition d'une commission consultative
a. Commission des sports

		Nom	Prénom	Statut	Fonction	OUI	NON
1	Démission	KIEFFER	Dan	Secrétaire	AC Sanem	15	
2	Nomination	JUCHEM	Yasmine	Secrétaire	AC Sanem	15	

b. Commission des seniors

		Nom	Prénom	Statut	Fonction	OUI	NON
1	Démission	KINN	Alain	Effectif	LSAP	15	
2	Nomination	REISER	Romain	Effectif	LSAP	15	

23. a. Interpellation de la part de déi Lénk : Situation au syndicat communal TICE



Suessem, den 15. Oktober 2024

INTERPELLATIOUN zu der Situatioun beim Gemengesyndikat TICE

Madamm Buergermeeschtesch,

Am Kader vum Initiativrecht vun de Gemengeconseiller (Art. 8 règlement d'ordre intérieur du conseil communal) wollt ech fir déi nächst Gemengerotssitzung vum Freideg, dem 18. Oktober, eng Interpellatioun zur aktueller Situatioun beim Bussyndikat TICE maachen an dëse Punkt och op den Ordre du jour setze loossen.

Besounesch op dräi wichteg Aspekter wëll ech agoen:

1. Standpunkt vum Schäfferot zu der eesäiteg decidierter Sträichung vu 22 Lounpunkten fir d'Personal vum TICE (prime d'astreinte)

Et gouf bericht, dass d'Personal vum TICE ab dem Mount November, 22 Lounpunkte verléiere soll, e Beschluss, deen eesäiteg vun de Representant.inn.en vum Syndikat gestëmmt gouf. Dëst huet wesentlech Auswierkungen op d'Pai an d'Aarbechtszefriddenheet vun de betraffene Mataarbechter.innen well dat maachen 500 € de Mount aus, en plus ass de Montant pensionabel a bedeit och e Verloscht spéider bei der Pensioun fir déi Betraffen.

Wéi steet de Schäfferot zu dëser Lounkierzung – well d'Prime d'astreinte ass en Deel vum Loun ?

Wéi hunn eis Vertrieeder vun der Gemeng an deem Syndikat bei deem Punkt ofgestëmmt?

Wéi eng Moosname gi geholl, fir d'Interessen an d'Acquis vum TICE-Personal ze schützen ?

2. Ugrëff a Gefor vun Ofbau vum Service vum Éffentlechen Déngscht

Enger interner Ëmfro no ass en héige Prozentsaz vun den TICE-Beschäftegten onzefridde mat hiren Aarbechtskonditiounen.

Kennen eis Vertrieeder am Syndikat des Ëmfro, a kann de Gemengerot déi och gesinn?

Riskéiert des weider Verschlechterung net och Auswierkungen op de bien-être vun den TICE-Beschäftegten ze hunn an ass net ze fäerten, dass och d'Qualitéit an d'Sécherheet vum Éffentlechen

Transport dorënner ze leide kritt?

Si net déi ugekënnegt Verschlechterungen och en Ugrëff op den Ëffentlechen Service, deen doduerch riskéiert ëmmer manner attraktiv ze ginn ?

3. Präsenz a Roll vun eise Gemengevertrieder am Bussyndikat TICE

Sin d'Interesse vun eiser Gemeng genuch am Bussyndikat TICE vertraueden, besonnesch duerch eng lückelos Präsenz vun eise Vertrieder?

Wéi eng Schrëtt ginn ënnerholl, fir sécherzestellen, dass d'Interesse vun eiser Gemeng a senge Bierger.nnen am wichtegen TICE-Syndikat adequat vertrauede ginn?

Ech bieden iech, den Dossier zu dësem Dagesuerdungspunkt, enthalend e.a. d'Berichter vum Büro vum Syndikat TICE an déi genannten Emfro, laut Artikel 13 vum Gemengegesetz dem Gemengerot zur Verfügung ze stellen.

Mir si jiddefalls der Meenung, dass den Ëffentlechen Transport an eiser Gemeng muss weider ausgebaut a verbessert ginn, dass déi Aarbechtsplaze musse geséichert an d'Acquis vun de Beschäftegten garantéiert ginn.

Ech soen lech am Virus villmools Merci fir är Äntwerten op dëst Gemengenuleies.

Mat beschte Gréiss,

Myriam Cecchetti

déi Lénk Gemengeréitin

23b. Questions et divers



Madamm Buergermeeschtesch,
léif Membere vum Schäfferot,

Nodeems d'Senioren Gemeng Suessem ASBL an hirer leschter Generalversammlung matgedeelt huet, datt déi 2 Haaptresponsabel vun dëser ASBL, no jorelaanger wäertvoller Aarbecht, op den 31.12.2024 ophale wäerten, maache mär eis Gedanken em d'Aktivitéite fir Seniorinnen a Senioren an eiser Gemeng.

Erlaabt mär dofir folgend Froen un Äech ze stellen:

- 1) Ass dem Schäfferot bekannt, ob d'Senioren Gemeng Suessem ASBL schonn Nofolger fonnt huet respektiv fanne wäert fir d'Leedung vum Veräin ze iwwerhuelen a wéi et generell em d'Zukunft vun dësem wichtege Veräin fir eis Seniorinnen a Seniore steet ?
- 2) Kennt de Schäfferot den Zäitopwand (Stonne/Woch, Deeg/Joer), deen d'Leedung vun dësem Veräin an Usproch hält ?
- 3) D'Conventioun mat der „Association Aide pour personnes âgées Prénzebiereg a.s.b.l.“, besser bekannt ënnert dem Numm „Club Senior Prénzebiereg“ oder haut „Club Aktiv Plus“ kascht eis Gemeng all Joer ronn 45.000 Euro (Budgetsartikel 3/220/612160/99001).
 - a) Laut den Erklärunge vum Här Gierenz, an der leschter Sëtzung vum Gemengerot, hunn 239 Seniorinnen a Senioren aus eiser Gemeng am Joer 2023 vun dësem Service profitéiert. Bedeit dëst, datt 239 verschidde Leit aus eiser Gemeng un den Aktivitéite vum Club Aktiv Plus deelgeholl hunn oder ëmmer déiselwecht, déi bei villen Aktivitéiten dobäi waren ?
 - b) Wéi sinn d'Retoure, wéi ass de Feedback vun dësen Aktivitéiten ?
 - c) Wéi a wou gëtt bei eis an der Gemeng Reklamm gemaach fir de „Club Aktiv Plus“ ?

- d) Gëtt et Synergiën respektiv eng reegelméisseg Zesummenaarbecht tëschent dem Club Aktiv+ an der ASBL Senioren Gemeng Suessem ?
- 4) Eis Gemeng organiséiert donieft selwer schonn, iwwer d'Résidence op der Waassertrap, ee „Seniorentreff“ mat villen Aktivitéite fir Leit iwwer 65 Joer. Fir dorunner deelzehuelen, muss ee weeder Résident an der REWA, nach Résident an eiser Gemeng sinn.
- a) Wéi vill Leit, déi net an der REWA wunnen, huelen an der Moyenne all Dag un den eenzelen Aktivitéite vum Seniorentreff deel ?
- b) A wéi engem Mooss ass dëse Seniorentreff mat den Aktivitéiten, virun allem mat de sougenannte „Porten“ vun der Senioren Gemeng Suessem ASBL ze vergläichen ?
- c) A wéi engem Mooss sinn d'Senior:innen aus eiser Gemeng iwwer dëse Seniorentreff an der REWA informéiert, wéi gëtt dat no bause kommunizéiert respektiv wéi a wou gëtt dofir Reklamm gemaach ?
- d) Sollt een hei den Alter fir deelzehuelen ze kënnen net vu 65 op 60 Joer erofsetzen ?
- 5) Schlussendlech an onofhängeg vun der reeller Gefor, datt d'ASBL Senioren Gemeng Suessem kuerz- oder mëttelfristeg kéint opgeléist ginn, wollte mär vum Schäfferot wëssen ob mam Gedanke gespillt gëtt fir d'Aktivitéite vun dëser ASBL iwwer de Service Senior+ an iwwer de „Seniorentreff“ vun der REWA selwer an eise verschiddenen Uertschaften unzebidden respektiv ze iwwerhuelen, besonnesch wat d'Organisatioun vun de beléifte „Porten“ a flotten Ausflug a Reese betrëfft ?

Éilereng, den 13. Oktober 2024.

Mat beschte Gréiss,
fir déi gréng Suessem,
Serge Faber
Conseiller

Séance à huis clos

Personnel

24. Promotions :

- a. Promotion d'une fonctionnaire communale au grade I3 du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, rétroactivement à partir du 1er août 2024

Promotion accordée

- b. Promotion d'une fonctionnaire au grade I3 du groupe de traitement B1, sous-groupe technique, rétroactivement à partir du 1er septembre 2022

Promotion accordée

- c. Promotion d'un fonctionnaire communal au grade II du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à partir du 1er novembre 2024

Promotion accordée

25. Nomination d'un e employé e communal e du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif, à raison de 100% d'une tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins de la salle de spectacle « Artikuss »

Est nommé : M. FIXMER Xavier

Anen Gaston	Asselborn-Bintz Simone	Bronzetti Denis
Cecchetti Myriam	Da Silva Bruno	Dahm Yves
Faber Serge	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Kripler Max	Logelin Anne
Lorang Mike	Morgenthaler Nathalie	Romeo Franca
Schammo Mara	Speck-Braun Patricia	